



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 March 2003

Russian
Original: English

**Специальный комитет по разработке
конвенции против коррупции**

Пятая сессия

Вена, 10–21 марта 2003 года

Пункт 3 повестки дня

**Рассмотрение проекта конвенции Организации
Объединенных Наций против коррупции**

Доклад об итогах неофициальных консультаций по пересмотренному проекту конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Глава II

1. Специальный комитет по разработке конвенции против коррупции посвятил неофициальные консультации, проведенные с 14 по 20 марта 2003 года, рассмотрению глав II и V пересмотренного проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в целях содействия дальнейшему обсуждению и принятию им решений в отношении положений, содержащихся в этих главах.

2. Неофициальные консультации по главе II, озаглавленной "Меры по предупреждению коррупции", были проведены 14 и 17 марта 2003 года. Ответственный за эту главу заместитель Председателя, который председательствовал на неофициальных консультациях, хотел бы довести результаты этих консультаций до сведения Специального комитета для рассмотрения им этой главы на его шестой сессии. Пересмотренный текст статей 4 бис, 5, 5 бис, 6, 6 бис и 7 содержится в приложении к настоящему документу.



Приложение

Текст статей 4 бис, 5, 5 бис, 6, 6 бис и 7 главы II пересмотренного проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

II. Меры по предупреждению коррупции¹

[*Статья 4 бис*²
[...]]

Каждое Государство–участник соглашается, в той степени, в какой это требуется и соответствует его правовой системе, рассмотреть возможность осуществления мер по предупреждению коррупции, указанных в настоящей Конвенции, путем принятия законодательных, административных или иных надлежащих мер.]

Статья 5

Политика предупреждения и противодействия коррупции

1. Каждое Государство–участник, действуя сообразно основополагающим принципам своей правовой системы, разрабатывает и осуществляет или проводит эффективную и скоординированную политику противодействия коррупции. Эта политика способствует [честности и неподкупности, отчетности и надлежащему управлению].

2. Каждое Государство–участник стремится выявлять и внедрять эффективные виды практики, направленные на предупреждение коррупции [и преступных деяний, связанных с коррупцией].

3. Каждое Государство–участник стремится периодически проводить оценку существующих правовых документов и видов публичной практики по соответствующим вопросам с целью определения их адекватности с точки зрения борьбы против коррупции [и преступных деяний, связанных с коррупцией].

4. Государства–участники, в надлежащих случаях, сотрудничают друг с другом и с соответствующими международными и региональными организациями в разработке и содействии осуществлению мер, указанных в настоящей статье. Это сотрудничество может включать участие в

¹ Несколько делегаций отметили, что некоторые предлагаемые меры по предупреждению коррупции (например, статьи 5, 6, 11 и 12) могут предусматривать правительственные действия, которые традиционно относятся к компетенции составляющих такие государства образований. Соответственно, эти делегации сочли, что при дальнейшей разработке этих положений необходимо учитывать обстоятельства федеративных государств.

² В ходе неофициальных консультаций ряд делегаций предложили рассмотреть статью 4 бис до обсуждения других статей главы II проекта конвенции. Другие делегации высказали возражения против этого предложения. Заместитель Председателя, ответственный за эту главу проекта конвенции, решил, что статья 4 бис будет рассмотрена после завершения обсуждения этой главы в целом.

международных программах и проектах, направленных на предупреждение коррупции [и преступных деяний, связанных с коррупцией].

Статья 5 бис

Органы по предупреждению и противодействию коррупции

1. Каждое Государство–участник, действуя сообразно основополагающим принципам своей правовой системы, обеспечивает наличие органа или органов, осуществляющих предупреждение коррупции, в надлежащих случаях, с помощью таких мер, как:

а) проведение политики, упомянутой в статье 5 настоящей Конвенции, и, в надлежащих случаях, осуществление надзора и координации проведения такой политики;

[Бывший подпункт (b) был объединен с подпунктом (a).]

*[Подпункт (c) был исключен.]*³

д) расширение и распространение познаний по вопросам предупреждения коррупции;

[Подпункт (e) был исключен]

2. Каждое Государство–участник обеспечивает органу или органам, упомянутым в пункте 1 настоящей статьи, необходимую самостоятельность, в соответствии с основополагающими принципами своей правовой системы, с тем чтобы такой орган или органы могли выполнять свои функции эффективно и в условиях свободы от любого ненадлежащего влияния. Следует обеспечить необходимые материальные средства и специализированный персонал, а также такую подготовку персонала, которая может потребоваться для выполнения возложенных на него функций.

3. Каждое Государство–участник сообщает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций название и адрес органа или органов, которые могут оказывать другим Государствам–участникам помощь в разработке и осуществлении конкретных мер по предупреждению коррупции.

Статья 6

Публичный сектор

1. Каждое Государство–участник стремится, в надлежащих случаях и в соответствии с основополагающими принципами своей правовой системы, создавать, поддерживать и укреплять такие системы приема на работу, набора, прохождения службы, продвижения по службе и выхода в отставку гражданских служащих и, в надлежащих случаях, других неизбираемых публичных должностных лиц, какие:

а) основываются на принципах эффективности и открытости и на таких объективных критериях, как безупречность работы, справедливость и способности;

³ В ходе неофициальных консультаций было решено исключить подпункт (c) при том понимании, что он будет учтен при рассмотрении статьи 13 (Участие общества).

b) включают надлежащие процедуры для отбора и подготовки кадров для занятия публичных должностей, которые считаются особенно уязвимыми с точки зрения коррупции, в надлежащих случаях, и для ротации таких кадров на таких должностях;

c) способствуют выплате надлежащего вознаграждения и установлению справедливых окладов с учетом уровня экономического развития Государства–участника;

d) способствуют осуществлению образовательных и учебных программ для публичных должностных лиц, с тем чтобы они могли удовлетворять требованиям в отношении правильного, добросовестного и надлежащего выполнения публичных функций, а также обеспечивают им специализированную и соответствующую подготовку, с тем чтобы углубить осознание ими рисков, которые сопряжены с коррупцией и связаны с выполнением ими своих функций. Такие программы могут содержать ссылки на кодексы или стандарты поведения в применимых областях.

2. Существование систем, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, не препятствует Государствам–участникам поддерживать или принимать особые меры в интересах групп, находящихся в неблагоприятном положении⁴.

3. Каждое Государство–участник стремится, в соответствии с основополагающими принципами своего внутреннего законодательства, создавать, поддерживать и укреплять такие системы, какие способствуют открытости и предупреждают возникновение коллизии интересов.

Статья 6 бис

Избираемые публичные должностные лица

Каждое Государство–участник также рассматривает возможность принятия надлежащих законодательных и административных мер, соответствующих целям настоящей Конвенции и в соответствии с основополагающими принципами своего внутреннего законодательства, с тем чтобы установить критерии в целях назначения публичных должностных лиц на публичную должность с помощью процесса выборов.

Статья 7

Кодекс поведения публичных должностных лиц

1. В целях борьбы с коррупцией каждое Государство–участник поощряет, в частности, поведение, которое способствует неподкупности⁵, честности и ответственности среди своих публичных должностных лиц в соответствии с основополагающими принципами своей правовой системы.

⁴ В ходе неофициальных консультаций было высказано мнение о том, что данный пункт не должен являться частью текста проекта конвенции и скорее может быть включен в примечания для подготовительных материалов, касающихся пункта 1 этой статьи, в качестве пояснения.

⁵ Одна из делегаций придерживалась мнения о том, что пункт 1 следует обсудить совместно с подпунктом (с) статьи 1. Другая делегация отметила, что пока не был достигнут консенсус в отношении включения слова "неподкупность" и что это может потребовать дальнейшего обсуждения.

2. В частности, каждое Государство–участник стремится применять, в рамках своих институциональных и правовых систем, кодексы или стандарты поведения для правильного, достойного и надлежащего выполнения публичных функций.

3. Для целей осуществления положений настоящей статьи Государства–участники, в надлежащих случаях и в соответствии с основополагающими принципами своих внутренних правовых систем, принимают во внимание соответствующие инициативы региональных, межрегиональных и многосторонних организаций, например Международный кодекс поведения государственных должностных лиц, содержащийся в приложении к резолюции 51/59 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года.

4. Каждое Государство–участник также рассматривает, в соответствии с основополагающими принципами своего внутреннего законодательства, возможность установления мер и систем, способствующих тому, чтобы публичные должностные лица сообщали соответствующим публичным органам о коррупционных деяниях, о которых им стало известно при выполнении ими своих функций.

[Пункт 5 был исключен и рассмотрен в связи со статьей 43.]

6. Каждое Государство–участник стремится, в надлежащих случаях, в соответствии с основополагающими принципами своего внутреннего законодательства, устанавливать меры и системы, обязывающие публичных должностных лиц представлять соответствующим органам декларации, в частности, о занятии, инвестициях, активах и существенных дарах или выгодах, в связи с которыми может возникать коллизия интересов в отношении их функций в качестве публичных должностных лиц⁶.

7. Государства–участники рассматривают возможность принятия, в соответствии с основополагающими принципами своего внутреннего законодательства, дисциплинарных или других мер в отношении публичных должностных лиц, которые нарушают кодексы или стандарты, установленные в соответствии с настоящей статьей.

⁶ Одна из делегаций не смогла согласиться с формулировкой этого пункта и зарезервировала право высказать замечания по этому положению на пленарном заседании.